

**CELAC - Eerste Top van de Gemeenschap van Latijns Amerika en Caribisch Gebied  
Santiago, Chili - 27-28 januari 2013**

**VERKLARING VAN SANTIAGO VAN DE CELAC TOP I**

1.- De Staatshoofden en Regeringsleiders van de Gemeenschap van Latijnsamerikaans en Caribische Gebied (CELAC), zich bewust van de historische betekenis van deze eerste Top, die alle landen van Latijns Amerika en het Caribisch Gebied samenbrengt in één enkele regionale entiteit, komen bij elkaar in Santiago, Chili, op 27 en 28 Januari 2013, teneinde voortgang te boeken met de eenheid en politieke, economische, sociale en culturele integratie binnen onze regio.

2.- Wij bevestigen opnieuw de Verklaring van de Top van de Latijns Amerikaanse en de Caribische Unie, afgegeven op 23 Februari 2010 te Riviera Maya, Cancún, Mexico, waarin de ervaringen, principes en waarden die ontwikkeld zijn zowel in het kader van de Latijns Amerika en Caribische Tops van December 2008 te Salvador de Bahía, als in de 25 jaar van het functioneren van de Rio Groep, worden weerspiegeld,. Wij zijn van mening dat deze ervaringen en het historische erfgoed ons in staat hebben gesteld om de gedeelde uitdagingen te identificeren en aan te gaan op het gebied van de eenheid en integratie in Latijns Amerika en het Caribisch gebied binnen CELAC, dat als gevolg van het convergentieproces tussen de Latijns Amerikaanse en Caribische Top over Integratie en Ontwikkeling (CALC) en de Río Groep werd opgericht.

3.- Wij ratificeren de Verklaring van Caracas “In het tweehonderdjarig bestaan van de strijd voor de Onafhankelijkheid naar de weg van Onze Bevrijders”, aangenomen te Carácas, Venezuela, op 3 December 2011, waarin als integraal onderdeel het Actie Plan van Caracas en het Document voor de Procedures voor het Organieke Functioneren van de CELAC werd opgenomen.

4.- Wij bevestigen opnieuw de geldigheid van het Historisch Erfgoed van de Latijns Amerikaanse en Caribische Gemeenschap (CELAC), waar de Verklaringen, Speciale Communiqué's en verdere beslissingsinstrumenten aangenomen tijdens de Río Groep en Latijns Amerikaanse en Caribische Top over Integratie en Ontwikkeling (CALC) deel van uitmaken. Tijdens de 180<sup>e</sup> jaardag van de bezetting van de Falkland Eilanden door het Verenigd Koninkrijk van Groot Britannie en Noord Ierland, herinneren wij dat de steun van de regio voor de bezwaar van Argentinië tegen deze bezetting, deel uitmaakt van dit Erfgoed.

5.- Wij vestigen de aandacht op het feit dat het in werking treden van de Gemeenschap van Latijns Amerikaanse en Caribische Staten (CELAC) een mijlpaal vormt in de geschiedenis van Latijns Amerika en de Cariben, door middel van de permanente samenvoeging van de 33 landen uit de regio in een mechanisme voor dialoog en afspraken, dat zich conformeert als een forum en politiek agent, teneinde voortgang te boeken in het politiek, economisch, sociaal en cultureel integratie proces, en zo het nodige evenwicht tussen eenheid en diversiteit te bewerkstelligen.

6.- Wij bevestigen opnieuw onze overtuiging dat onze eensgezinde besluiten, genomen in het kader van het multilateralisme, de grondslag vormen van een efficiënte internationale orde, die kan bijdragen aan de wereldvrede en –veiligheid. Wij verwerpen derhalve unilaterale maatregelen met grensoverschrijdende gevolgen die tegengesteld zijn aan het volkenrecht en die een bedreiging kunnen vormen voor het multilateralisme.

7.- In deze Eerste CELAC Top brengen wij hulde aan aan de Staatshoofden die de belangrijke vóórgaande Tops in onze regio voorzaten, waarin de grondslagen voor het functioneren van de CELAC zijn vormgegeven: de President van de Federatieve Republiek van Brazilië Luiz Inácio Lula da Silva, die de doorslag gaf voor de Latijns Amerikaanse en Caribische Top over Integratie en Ontwikkeling (CALC), in Costa de Sauípe, Bahía, op 16 en 17 December 2008; de President van Mexico, Felipe Calderón, voorzitter van de Top van de Latijns Amerikaanse en Caribische Eenheid, te Riviera Maya op 23 Februari 2010; de President van de Bolivariaanse Republiek Venezuela, Hugo Chávez Frías, die de Top van Caracas voorzat, opgericht door de III Top CALC en de XXII Top van de Río Groep, te Caracas op 2 en 3 December 2011, tijdens welke de CELAC in werking werd gesteld. Wij betuigen hen hierbij onze dank voor hun ondersteuning bij deze grote initiatieven uit onze Regio.

Wij betuigen ook onze diepe en gebroederlijke solidariteit met het Venezolaanse volk en haar President, Hugo Chávez Frías, wie wij een voorspoedig en volledig herstel toewensen.

Ook willen wij het werk van de oud President van de Dominicaanse Republiek Dr. Leonel Fernández Reyna benadrukken en in herinnering brengen, zijn inspanningen voor de integratie en voor de vrede, en zijn actieve rol tijdens zijn Voorzitterschap van de Río Groep.

8.- Wij getuigen van de belangrijke overeenkomst die werd bereikt tijdens het eerste jaar van de CELAC, met betrekking tot het inlijven als volledig lid van de Troika, van de Staat die het voorzitterschap van CARICOM bekleedt, bij wijze van erkenning van zijn brede visie en het versterken van de veelzijdigheid van onze gemeenschap, en ook als erkenning van de historische rol die de CARICOM landen hebben gehad in de totale ontwikkeling van de Latijns Amerikaanse en Caribische regio.

9.- Wij zijn van mening dat de eenheid en integratie van onze regio geleidelijk opgebouwd dient te worden, met respect voor de veelzijdigheid en het soevereine recht van eenieder van onze volken om zijn eigen vorm voor politieke en economische organisatie te kiezen. Wij herhalen dat onze Gemeenschap gestoeld is op het onvoorwaardelijke respect voor het Internationaal Recht, de vreedzame oplossing voor controversies, het verbod op het gebruik van en het dreigen met het gebruik van de macht, het respect voor zelfbeschikking, voor soevereiniteit, voor territoriale integriteit, het niet mengen in binnenlandse aangelegenheden, de bescherming en bevordering van alle mensenrechten, de Rechtsstaat op nationaal en internationaal veld en de democratie. Eveneens verplichten wij ons tot het samenwerken op gebied van voorspoed voor allen, op dergelijke wijze dat de discriminatie, de ongelijkheid en de uitsluiting, de schendingen van de mensenrechten en de Rechtsstaat.

10.- Wij bevestigen nogmaals dat de democratie, de duurzame ontwikkeling en het respect voor alle universele menselijke civiele, politieke, economische, sociale en culturele rechten, ondeelbaar en interdependent, het recht op ontwikkeling inbegrepen, alle nauw met elkaar verbonden zijn en elkaar versterken.

11.- Wij zijn het eens over het belang van het aannemen van een verzameling van sociaal economische indicatoren die het mogelijk maken een periodieke evaluatie van de regio te maken, met name op het gebied van de sociale vooruitgang. Wij danken de resolute steun van CEPAL aan dit voornemen.

12.- Wij begrijpen dat CELAC is gefundeerd in een permanente dialoog, zonder zich boven of naast andere ervaringen of regionale en subregionale instituties te stellen, en dat het gebaseerd is op het principe van complementair zijn, en dat het zich zal oriënteren op het bereiken van de best mogelijke resultaten om tot een solidaire ontwikkeling te komen van alle Latijnsamerikaanse en Caribische Staten.

13.- In het kader van de wens om de regionale en subregionale mechanismen voor integratie te versterken, verwelkomen wij de positieve ontwikkelingen die ALADI, ALBA, "Alianza del Pacífico, MERCOSUR en SIECA hebben geboekt, zoals ook de aansluiting van verschillende lidstaten van CELAC bij deze subregionale instanties, waarmee een vooruitgang werd geboekt met het behalen van de waarden, voornemens en principes van onze Gemeenschap.

14.- Wij beloven dat het vredesklimaat dat in Latijns Amerika en het Caribisch gebied de overhand heeft nog sterker zal worden en dat heel onze regio zal consolideren tot een Vredesgebied, waarin de verschillen tussen de landen op vreedzame wijze zullen worden opgelost via de dialoog en onderhandelingen of andere manieren, in volledige overeenstemming met het Internationaal Recht.

15.- Wij herhalen de steun aan de dialoog die plaats vindt tussen de Colombiaanse Regering en de FARC, met als doel een einde te maken aan het interne conflict dat al meer dan 50 jaar de politieke, sociale en economische ontwikkeling van dit zusterland aantast, en wij hopen op succes voor dit initiatief dat moge leiden tot een akkoord dat het Colombiaanse volk ten goede komt.

16.- Wij hebben met genoegen het resultaat van de VII Ministeriele Vergadering van de Vredeszone en Zuid Atlantische Samenwerking ontvangen, waaraan in Montevideo 24 landen uit Amerika en Zuidafrika deelnamen op 15 Januari 2013.

17.- Bewust van het belang van de samenwerking voor de algehele ontwikkeling van de Republiek Haiti, hebben wij de resolutie geratificeerd die tijdens de I Vergadering van de Ministers van Buitenlandse Zaken van de CELAC werd aangenomen over de speciale samenwerking met de Republiek Haiti en nodigen wij de Regeringen uit hieraan te blijven bijdragen op een wijze die het beste tegemoet komt aan de specifieke noden van deze zuster Republiek in het streven naar ontwikkeling met concrete acties bij de toepassing van het Plan voor de Strategische Nationale Ontwikkeling (NSDH) van de Haitiaanse Regering en aan de duurzame ontwikkeling van het land, waarbij de principes van de Zuid-Zuid en Driehoeks Samenwerking worden gevolgd en versterkt.

18.- Wij nemen er nota van dat er zich tijdens dit jaar van oprichting van CELAC belangrijke internationale activiteiten hebben voorgedaan, met name het bezoek van de Ministeriele Troika aan India en aan China, de vergaderingen van de uitgebreide CELAC Ministeriele Troika met de Ministers van Buitenlandse Zaken van de Republiek Korea, China, Rusland en de Samenwerkingsraad voor de Arabische Golfstaten, welke plaatsvonden in New

York ter gelegenheid van het begin van de 67<sup>e</sup> Zittingsperiode van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties; de vergaderingen in Santiago de Chile van de CELAC Troika op niveau van Nationale Coördinatoren met de Hoge Vertegenwoordigers van Nieuw Zeeland, Australië en Noorwegen. Al deze vergaderingen hebben het mogelijk gemaakt een dialoog aan te gaan met landen of groepen landen, waarbij een permanente interactie werd bevorderd met andere belangrijke vertegenwoordigers van de internationale gemeenschap, hetgeen zal bijdragen aan de meest effectieve uitoefening van de functie van CELAC voor het bundelen van de internationale posities binnen de regio met betrekking tot de thema's die van belang zijn voor al de leden, en aan het behalen van wederzijdse voordelen in de samenwerking en in de politieke en economische relaties met andere landen.

19.- Wij wijzen op het belang van het perfectioneren van de coördinatie binnen de CELAC voor de toenadering tot andere regio's en landen en wij hebben de respectievelijke Ministers van Buitenlandse Zaken instructies gegeven om hun inspanningen te coördineren om tot een conformering te komen van een Samenwerkings Forum CELAC-China en ons een rapport te presenteren over dit thema tijdens de volgende gewone Top.

20.- Wij uiten onze diepe zorg over de situatie in Syrië. Wij behouden de hoop dat men tot een vreedzame en duurzame oplossing zal komen, zonder onnodig ingrijpen van buitenaf, van de zware crisis waarin het land verkeert, met inbegrip van de humanitaire nood situatie vanwege het hoge aantal vluchtelingen en ontheemden. Wij benadrukken de noodzaak van een staakt het vuren dat het mogelijk maakt om een politiek proces te beginnen, geleid door de Syriërs, met de krachtige ondersteuning van de internationale gemeenschap. Wij dringen erop aan bij de Secretaris Generaal van de Organisatie van de Verenigde Naties, bij de Veiligheidsraad en bij de internationale gemeenschap hun diplomatieke inspanningen te verdubbelen om een einde te maken aan het geweld in Syrië. In deze samenhang, bevestigen wij nogmaals onze steun aan de stappen van de Missie van de Speciale Gezamenlijke Gezant van de Verenigde Naties en van de Arabische Liga voor Syrië, welke zouden kunnen leiden tot een einde van het geweld en tot een oplossing die het welzijn van de bevolking en de stabiliteit in de Arabische Republiek Syrië als hoofddoel heeft, met volledig respect voor de soevereiniteit en integriteit, de onafhankelijkheid, eenheid en territoriale integriteit van dit land, en eensluidend met de voorstellen en principes van het Handvest van de Verenigde Naties.

21.- Wij onderstrepen de Latijnsamerikaanse en Caribische aard van Puerto Rico, en kennis genomen hebbende van de resoluties over Puerto Rico die de Speciale Commissie voor Dekolonisatie van de Verenigde Naties heeft aangenomen, zijn wij van mening dat het een onderwerp van belang is voor CELAC.

22.- Wij verheugen ons over de viering van de Eerste CELAC Top met de Europese Unie (UE) in Santiago op 26 en 27 Januari 2013 en over het verslag dat aangenomen is met betrekking tot het thema " Alliantie voor Duurzame Ontwikkeling: ter bevordering van Investerings met kwaliteit op sociaal en milieugebied.

23.- Wij onderstrepen de ontwikkeling van de instantie CELAC om de onderlinge aanvulling in plaats van dupliciteit te bevorderen tussen de diverse mechanismen voor integratie binnen de regio, ervan overtuigd dat de interactie gebaseerd op de principes van solidariteit en samenwerking, essentieel is voor de consolidering van de Gemeenschap.

24.- Wij verwerpen met kracht de evaluaties, lijsten en unilaterale en niet legitieme kwalificaties die door sommige ontwikkelde landen gemaakt worden met betrekking tot landen uit de regio, in het bijzonder op het gebied van terrorisme, drugshandel, bejegening van personen en andere van dezelfde orde.

25.- Wij onderstrepen de noodzaak om de connectiviteit op het gebied van lucht- en zeetransport tussen de landen van Celac te intensiveren en te diversifiëren, en wij herhalen dat de synergie tussen de landen geïntensiveerd dient te worden om de samenwerking te vergroten. Derhalve moedigen wij het aan om de initiatieven om de connectiviteit tussen het Caribisch Gebied, Midden Amerika en Zuid Amerika te vergroten te onderzoeken. CELAC dient aanvullend te handelen bij de reeds bestaande projecten.

26.- Wij onderstrepen de resultaten van en het plan van aanpak van de Eerste Ministeriele Vergadering op het gebied van Infrastructuur. Wij bevestigen nogmaals dat met de fysieke integratie, zoals ook op andere gebieden, het meest omvangrijke latijnsamerikaans en caribisch integratieproject baat heeft bij de bevordering van regionale en subregionale programma's – zo als COSIPLAN / UNASUR, het MESOAMERICA PROJECT en CARICOM. CELAC dient aanvullend te handelen bij de reeds bestaande projecten.

27.- Wij vestigen de aandacht op de vooruitgang die door de regio is geboekt in het opstellen van schema's voor de uitbreiding, bevordering en regulering van de internationale uitwisseling van energieproducten. Hiermee beogen wij geleidelijk aan een regionale ruimte te vormen voor energie, waarbij het gebruik van de markt- en samenwerkingsmechanismen gecombineerd wordt, om een positief effect op de kwaliteit van leven in onze landen te bewerkstelligen. Tegelijkertijd bevestigen wij opnieuw de noodzaak om een grotere impuls te geven aan de regionale energetische integratie; het belang van het beschikken over een veilige, betrouwbare, solidaire, competitieve toegang tot energie voor alle lagen van de bevolking, met respect voor het milieu; en de beslissing om voortgang te maken met de vorming van een regime dat vrij vervoer van energie in de regio faciliteert, met inachtneming van de respectievelijke wettelijke kaders en regelgeving van de landen.

28.- Wij onderstrepen de inspanningen, op nationaal en regionaal niveau, van de lidstaten om voortgang te boeken bij de benadering en behandeling van het internationale drugsprobleem. Wij geven ook uiting aan onze bezorgdheid om deze constante bedreiging die dit probleem betekent, in alle dimensies, voor het welzijn en de ontwikkeling van onze landen. Tegelijkertijd benadrukken wij het levensbelang van de studies en reflecties over het behaalde succes en de beperkingen van de huidige politiek om de problematiek het hoofd te bieden en ook het aanduiden van de meest efficiënte strategieën om de uitdagingen aan te gaan die dit fenomeen betekent voor onze landen. In de tussentijd roepen wij op tot het versterken van de regionale en internationale veiligheidsstrategieën van de Lidstaten.

29.- Wij ondersteunen de bijeenkomst van een speciale zitting van de Algemene Assemblee van de Verenigde Naties over het Wereld Drugsprobleem, gebaseerd op de conventies en andere pertinente instrumenten van de Verenigde Naties teneinde de resultaten en de beperkingen van de huidige politiek om dit probleem op te lossen te evalueren, in het

bijzonder het geweld waarmee het gebruik, de handel en de productie van drugs in de hele wereld gepaard gaat, en teneinde de acties die de efficiëntie van deze strategieën en instrumenten verhogen waarmee de internationale gemeenschap het drugsprobleem aanpakt, aan te wijzen.

30.- Wij onderstrepen het belang dat CELAC heeft gesteld in het Symposium “Voortgang en Uitdagingen van het Wetenschappelijk Onderzoek naar Behandeling, Farmacologische Strategieën en Vaccins tegen de Drugsverslaving”, dat plaatsvond in het oprichtingsjaar van CELAC. Wij zeggen toe dat onze landen, in overeenstemming met hun interne wetgeving, een actieve rol op zich zullen nemen om ondersteuning en fondsen te verstrekken aan het werk van de onderzoekers van de CELAC landen ter bevordering van het wetenschappelijk onderzoek naar vaccins, tegengiften, geneesmiddelen en behandelingen voor drugsverslaving.

31.- Wij doen een beroep op de landen dat zij zich aansluiten bij het Protocol voor de Eliminatie van Onwettige Handel in Tabaksprodukten, dat werd aangenomen tijdens de Vijfde Sessie van de Conferentie van Leden van de “Framework Convention Tobacco Control (FCTC)” (COP5) te Seoul, Korea, in November 2012.

32.- Wij herbevestigen onze inzet voor de wederzijds gunstige integratie, solidariteit en samenwerking, tussen de leden van onze Gemeenschap, in het bijzonder voor die kwetsbaren landen met relatief geringere ontwikkeling. Wij ondersteunen ook de initiatieven op het gebied van ontwikkeling tussen CELAC en landengroepen of andere ontwikkelingslanden door middel van de samenwerking Zuid-Zuid en “Triangular”, een aanvulling en niet een substituut voor de Noord-Zuid samenwerking , om de wereldcrisis het hoofd te bieden en de duurzame ontwikkeling van onze landen te bevorderen. In deze context herbevestigen wij de noodzaak dat CELAC een verzameling principes en normen aanneemt die garanderen dat de intra- en extraregionale samenwerking zal resulteren in tastbare voordelen voor de landen van onze Gemeenschap en dat deze doorgang zal vinden conform de ontwikkelingsstrategieën, -plannen en -programma’s die onafhankelijk door deze zijn aangenomen.

33.- Wij zijn verheugd met de oprichting van de Werkgroep voor Internationale Samenwerking van CELAC en wij wensen dat deze voortgang zal boeken in het aannemen van een Zuid-Zuid en “Triangular” politiek die de identiteit van de regio weerspiegelt en die bij zal dragen aan het reduceren van regionale ongelijkheden, de duurzame ontwikkeling zal bevorderen en zal communiceren met de samenwerkingsinstanties die al in de regio bestaan.

34.- Wij doen een beroep op de traditionele donateurs en op de internationale financiële instituties om samen te werken met de ontwikkelingslanden, in overeenstemming met hun nationale prioriteiten en strategieën, terwille van de sociale en economische ontwikkeling, door middel van, onder andere, schuldenverlichting, concessionele hulp en donaties om de landelijke inspanningen voor de verbetering van de fiscale ruimte , in het bijzonder de minder ontwikkelde landen, zoals de herziening en herdefiniëring van de criteria voor het inschalen van midden-inkomenslanden in de internationale samenwerkingsprogramma’s opdat deze geen voorwaarden opleggen die de marges voor de speelruimte van de nationale regeringen beperken.

35.- We danken de leden van het Forum van Ministers van Cultuur van de Latijns Amerikaanse en Caribische landen, een van de oudste fora voor cultuur in onze regio, dat in de vergadering van het Uitvoerend Comité de zitting van de Eerste Vergadering van de Ministers van Cultuur CELAC verwelkomde, tesamen met het XIX Forum van Ministers van Cultuur van Latijns Amerika en de Cariben. Wij begroeten de toezegging van de Republiek Suriname om de Eerste CELAC Vergadering van Ministers van Cultuur in Paramaribo te houden, op 14 en 15 maart 2013, ter nakoming van hetgeen in de Verklaring van Caracas is opgenomen.

36.- Wij herhalen onze steun aan het uitroepen in december 2012 door de Verenigde Naties van het International Decennium van de Mensen van Afrikaanse Afkomst. Wij verheugen ons er bijzonder over dat er, onder andere andere initiatieven, in het programma de oprichting van een permanent forum voor mensen van Afrikaanse afkomst is opgenomen, en ook de opmaak van een Universele Verklaring van de Rechten van de Mensen van Afrikaanse Afkomst.

37.- Wij verklaren dat het noodzakelijk is dat er maatregelen genomen worden om de rechten met betrekking tot "traditionele kennis" van de inheemse volken en lokale gemeenschappen en stammen, te herstellen en te beschermen, welke willekeurig door personen en bedrijven zijn geregistreerd. Wij ondersteunen de onderhandeling die hierover aan het plaatsvinden is in de bevoegde multilaterale fora.

38.- Wij verwelkomen de viering van de Eerste Vergadering over Migratie van CELAC, die op 20 – 21 Augustus 2012 plaatsvond in Comayagua, Honduras, en wij markeren de aanbevelingen die hier werden gedaan, die de grondslag leggen voor de ontwikkeling van een CELAC strategie over migratie, en die zich baseert op het standpunt dat migranten rechtspersonen zijn en een algemene positie voor onze regio definieert voor de dialogen met andere regionale en internationale kringen.

Wij onderstrepen de totstandkoming van een Eerste Statistisch Compendium over Migratie tussen CELAC en de EU, dat zal bijdragen tot een beter begrip van de migratiestromen tussen beide regio's.

39.- Wij herhalen onze inzet voor de bevordering van voedselveiligheid voor onze bevolking. Wij erkennen dat armoede de grootste oorzaak van honger is en dat, om deze te overwinnen, het nodig is om acties te coördineren in verband met de productie-integratie van de kleine boerenfamiliebedrijven, de internationale handel en de toegang tot openbare gezondheids- en onderwijsdiensten, onder andere, door middel van een voortdurende ondersteuning van diverse regionale organisaties, mechanismen en regionale agentschappen. Wij vestigen de aandacht op het recente Rapport van de Voedsel- en Landbouw Organisatie van de Verenigde Naties, dat bevestigt dat de landen in Latijnsamerika en het Caribisch gebied het verst gevorderd zijn op het gebied van voedselveiligheid, ook al lijden nog 49 miljoen personen in de regio honger. Wij nemen met tevredenheid kennis van de voorstellen tot samenwerking tussen de FAO en CELAC. Wij herhalen onze inzet voor het versterken van de integratie processen op het gebied van voedsel en krachten te bundelen ter ondersteuning van het initiatief "Latijns Amerika en het Caribisch gebied Zonder Honger 2025". Ook spreken wij onze steun uit voor het initiatief "De Wereld Uitdaging Geen Honger", dat is voorgesteld door de Vergadering van de Verenigde Naties sobre Duurzame Ontwikkeling, (Río + 20) dat voldoende voedsel als een mensenrecht erkent.

40.- Wij onderstrepen de noodzaak voor de uitwisseling van informatie over ieders succesvolle ervaringen op het gebied van de wetenschap, technologie en innovatie. Wij wijzen nogmaals op het belang van de overdracht van technologie en het toegankelijk maken van wetenschappelijke kennis, ter bevordering van de samenwerking intra-CELAC en Zuid-Zuid met derden landen op het gebied van regionaal belang met inbegrip van, onder andere, schone brandstoffen en groene energie, landbouw- en dierlijke productie, ontwikkeling van human resources, AIDS en HIV, malaria en tuberculose, biotechnologie, onderwijs, ontwikkeling van infrastructuur, communicatie technologie en wetenschappelijk zeeonderzoek.

41.- Wij herhalen dat CELAC een belangrijk mechanisme is ter bevordering van de belangen van ontwikkelingslanden binnen de multilaterale organisaties, om ons vermogen om te reageren op een manier die is afgestemd op de uitdagingen van een wereld die zich in een proces van diepgaande economische en politieke transformatie bevindt. Wij herbevestigen onze inzet om CELAC te versterken en om de belangen en zorgen van Latijns Amerika en het Caribisch gebied te projecteren op de belangrijkste thema's van de internationale agenda. Daarom bevestigen wij wederom onze inzet om nader tot elkaar te komen en, waar mogelijk, samen te werken op internationale vergaderingen en conferenties. In die zin wijzen wij op het werk van de permanente vertegenwoordigers van de CELAC Lidstaten bij de Verenigde Naties, die besloten hebben tot een intern mechanisme voor de gezamenlijk deelname aan de debatten van de verschillende commissies waarbij een vooraf overeengekomen standpunt van CELAC wordt verkondigd. Hierom zetten wij ons in voor de verbetering van het overleg op het hoofdkwartier van de Verenigde Naties, met inbegrip van de bevordering van gezamenlijk initiatieven op punten die van belang zijn voor de regio.

42.- Met het oog op niet-discriminerende mondiale governance, en vastbesloten om bij te dragen aan een internationaal podium voor de vrede, veiligheid en ontwikkeling, getuigen wij opnieuw van de inzet van onze landen voor het multilateralisme en een integrale hervorming van de Organisatie van de Verenigde Naties en voor de democratisering van de beleidsmakende internationale organisaties, de Veiligheidsraad in het bijzonder.

43.- Wij herhalen het recht van de ontwikkelingslanden om kandidaten voor te dragen voor sleutelposities in het internationale systeem. Wij wijzen ook nogmaals op CELAC's goede positie en dat CELAC de gekwalificeerde kandidaten, over wie consensus bestaat, voor sleutelposities in de wereldorganisaties zal ratificeren.

44.- Wij erkennen de waarde van het Verdrag tot Verbod van Kernwapens in Latijns Amerika en Caribisch Gebied en de bijbehorende Protocollen (Verdrag van Tlatelolco) en haar bijdrage aan internationale vrede en veiligheid, hetgeen het eerste meest dichtbevolkte gebied op de planeet dat vrij is van kernwapens heeft vastgesteld. In dit verband herbevestigen wij de noodzaak om voortgang te boeken naar het hoofddoel van de nucleaire ontwapening en non-proliferatie om een wereld zonder kernwapens te krijgen en in stand te houden. We roepen de kernmachten op om hun bedenkingen en interpretatieve verklaringen met betrekking tot de Protocollen van het Verdrag in te trekken en de denuclearisatie van de Latijns-Amerikaanse en Caribische regio te respecteren.



45.- Wij bevestigen het Speciale Communiqué over de Totale Afschaffing van Nucleaire Wapens dat op 3 December 2011 werd aangenomen. In dit verband, benadrukken wij onze inzet voor een actieve deelname en presenteren wij onze gemeenschappelijke positie ten aanzien van de Vergadering op Hoog Niveau van de Algemene Vergadering van de VN over Nucleaire Ontwapening, welke op 26 September 2013 zal plaatsvinden te New York.

46.- In dit verband roepen wij op tot het houden, op korte termijn, van een Conferentie teneinde een gebied vast te stellen dat vrij is van kernwapens en andere massavernietigingswapens in het Midden-Oosten, zoals is overeengekomen in 1995, 2000 en 2010 door de partijen van het Verdrag op de Niet-verspreiding van Kernwapens.

47.- Wij herbevestigen de betrokkenheid van onze Staten met de drie pijlers van het Non-Proliferatie Verdrag: nucleaire ontwapening, non-proliferatie en het vreedzame gebruik van kernenergie. In dit verband zijn wij van mening dat het bestaan van kernwapens een ernstige bedreiging blijft vormen voor de mensheid. Wij spreken onze krachtige steun uit voor het sluiten van juridisch bindende instrumenten die leiden tot een effectieve nucleaire ontwapening, onomkeerbaar en verifieerbaar met oog op het bereiken van een volledige uitbanning van alle kernwapens binnen goed bepaalde termijnen. Wij herbevestigen tevens het onvervreembare recht van de Staten om voor vreedzame doeleinden onderzoek te doen naar, het produceren van en het gebruik van kernenergie, zonder onderscheid en in overeenstemming met de artikelen I, II, III en IV van het Non-Proliferatie Verdrag.\

48.- Wij benadrukken de noodzaak om de volledige toepassing van het Verenigde Naties Actie-Programma ter Voorkoming, Bestrijding en Uitbanning van Illegale Handel in hand- en lichte vuurwapens in Alle Opzichten en de inspanningen te ondersteunen om de illegale stroom van dergelijke wapens en munitie, met name in Latijns-Amerika en het Caribische Gebied, te beperken.

49.- Wij betuigen onze steun aan de conclusie van de onderhandelingen van een juridisch bindend Verdrag over Wapenhandel, aangenomen op basis van de VN Resolutie 67/234 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties en volledig in overeenstemming met het Handvest van de Verenigde Naties, rekening houdend met het recht van de Staten om wapens te produceren, importeren en in bezit te hebben voor verdedigings- en veiligheids doeleinden.

Deze onderhandelingen zullen afgerond worden door middel van een slotconferentie van de Verenigde Naties over het Verdrag over Wapenhandel van 18 – 28 maart 2013. Wij vertrouwen erop dat dit Verdrag over Wapenhandel zal bijdragen aan het voorkomen en bestrijden van de illegale wapenhandel en tevens het verlies van mensenlevens bij de slecht geregelde internationale handel in conventionele wapens, de hand- en lichte wapens en munitie inbegrepen.

50.- Wij onderstrepen tevens het belang van een zo vroeg mogelijke uitbanning van de anti-personeel mijnen conform hetgeen door de Lidstaten van de Ottawa Conventie is overeengekomen.

51.- Wij bevestigen onze inzet om de strijd tegen de grensoverschrijdende georganiseerde misdaad te intensiveren conform het internationaal recht. In dit verband, moedigen wij strategische, dynamische en holistische oplossingen ter bestrijding van de grensoverschrijdende georganiseerde misdaad aan. In dit kader moedigen wij een beter geformuleerde en gecoördineerde bundeling van operationele inzet aan, ter bevordering van het versterken van de instituties op het gebied van preventie, onderzoek en strafvervolging. Ook denken wij hierbij aan het toepassen van betere werkwijzen en het onderzoeken van nieuwe vormen en benaderingen om deze plaag te bestrijden.

52.- Wij spreken onze diepe bezorgdheid uit over de bestaande bedreigingen en uitdagingen, met inbegrip van de huidige interrelationele internationale crisis die, hoewel ontstaan tussen de ontwikkelde landen, nu een negatieve invloed heeft op de inspanningen van onze landen voor een groei in duurzame economische en sociale ontwikkeling en groei. Wij doen een beroep op de internationale gemeenschap om dringend maatregelen te treffen om de zwakke en onevenwichtige kanten in het systeem bij te sturen en zich te blijven inspannen om het internationale financiële systeem te hervormen en te versterken, met inbegrip van, onder andere, de regulering van de financiële markten en het nakomen van de verplichtingen op het gebied van de samenwerking en hervorming van de internationale financiële instellingen. Wij zijn vastbesloten om samen te werken om de uitdagingen van een verzwakt internationaal scenario aan te gaan en ons in te spannen om de duurzame, dynamische groei van de regio nieuwe impulsen te geven voor de lange termijn, die ook bijdragen aan een toename van sociale integratie en gelijkheid in de Latijns Amerikaanse en Caribische regio.

53.- We maken er op attent dat onze landen economische en financiële ervaringen en kenmerken delen, die ons in staat stellen om deze dialoog impulsen te geven, opdat we acties kunnen ondernemen die ons in staat stellen om de gevolgen van externe crises te voorkomen en zo nodig het hoofd te bieden, en ook de duurzame ontwikkeling in de regio te bevorderen.

54.- Gezien de consequenties van de huidige economische en financiële crisis voor de wereld, herhalen wij onze belofte aan de verwezenlijking van de doelen die internationaal zijn overeengekomen, met inbegrip van de Millenniumdoelstellingen en de Duurzame Ontwikkelingdoelstellingen, die tijdens de Rio+20 Conferentie werden vastgesteld. Wij ondersteunen ook het mandaat van de Wereldtop over Duurzame Ontwikkeling (Rio+20) voor het opstellen van een reeks Doelstellingen voor Duurzame Ontwikkeling en de oprichting van een Open Werkgroep voor de ODS en het Intergouvernementeel Comité van Deskundigen over de Financiering van de Strategie voor Duurzame Ontwikkeling, zonder dat hierbij wordt afgeweken van de inspanningen om de millenniumdoelstellingen voor Ontwikkeling te behalen.

In dit verband benadrukken we de relevantie voor de landen uit de Latijns Amerikaanse en Caribische Regio om een diepgaand proces van reflectie over de prioriteiten voor de regio en de ontwikkelingsagenda post 2015 te ontwikkelen en zich in te spannen om de 3 dimensies van duurzame ontwikkeling te laten integreren.

55.- Wij onderstrepen het belang dat de Ontwikkelingsagenda post 2015 vrijwillige, universele, duidelijke, meetbare en doelstellingen behelst, die aanpasbaar zijn aan de diverse nationale situaties, met het oog op het uitbannen van de armoede en de bevordering van duurzame ontwikkeling. Dit nieuwe kader moet alomvattend en transparant zijn, moet aanzetten tot het nakomen van de toezeggingen gedaan door de ontwikkelde landen in het “Officiële Hulp”programma en de driehoekssamenwerking en Zuid-Zuid stimuleren met betrekking tot transversale thema’s met deelname van alle sectoren binnen de maatschappij.

56.- Wij herhalen onze inzet voor de uitbanning van honger en armoede in de regio en in dit verband bevestigen wij de verklaring van de I Vergadering van de Ministers van Latijns Amerika en het Caribisch Gebied over Sociale Ontwikkeling en Uitroeiing van Honger en Armoede die in het kader van de CALC werd aangenomen (maart 2011) en de speciale communiqués over Voeding en Voedselveiligheid en tegen de Financiële Speculatie en de Buitensporige volatiliteit van de voedselprijzen, die in maart tijdens de oprichtingstop van de CELAC werden uitgegeven in december 2011 te Caracas.

57.- Wij vestigen de aandacht op de Verenigde Naties Conferentie over Duurzame Ontwikkeling (Rio+20) en wij erkennen het belang van de behaalde resultaten in het definitieve document “De toekomst die wij willen”. Wij herhalen onze betrokkenheid bij de duurzame ontwikkeling en de bevordering van een economische, sociale en ecologisch haalbare toekomst voor onze planeet en de huidige en toekomstige generaties. Wij herhalen de algemene doelstelling van duurzame ontwikkeling en de beginselen van Rio, met name die met betrekking tot gemeenschappelijke maar toch gedifferentieerde verantwoordelijkheden, en het feit dat al hun instrumenten, in de context van duurzame ontwikkeling en de uitroeiing van armoede, niet een middel tot willekeurige discriminatie noch een verkapte beperking van de internationale handel dienen te zijn.

58.- Voorts, in het kader van de Rio+20, verwelkomen wij de uitkomst van de, door Uruguay voorgezeten, laatste sessie van het Intergoevernementele Onderhandelings Comité (INC5), die een wereldwijd bindend akkoord bereikte over kwik, wat onherroepelijke verplichtingen met betrekking tot de menselijke gezondheid en het milieu met zich meebrengt.

59.- Wij nemen kennis van de beslissingen die zijn aangenomen door de XVII conferentie van de Lidstaten van het Klimaatverdrag (UNFCCC) te Doha. Wij verwelkomen de formele aanname van de tweede periode van de Kyoto Protocol afspraken. Wij wijzen op de afwezigheid van politieke wil bij diverse ontwikkelde landen hetgeen het succes in de weg staat van de overeenkomsten met betrekking tot nieuwe, complementaire en voorspelbare financiële bronnen en ook de mechanismen voor de efficiënte technologieoverdracht naar ontwikkelingslanden. Bovendien erkennen wij de start van de onderhandelingen van de Ad Hoc Working Group van het Durban Platform en bevestigen wij onze bereidheid om een protocol, of een ander juridisch instrument of document aan te nemen dat is aangenomen met kracht van wet binnen het Klimaatverdrag (UNFCCC) vóór 2015, en die met ingang van 2020 in werking zal treden voor alle lidstaten volgens de beginselen van de UNFCCC, overeenkomstig de uitslag van Cancún (2010), Durban (2011) en Doha (2012) met het oog op de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen.

60.- Wij stellen de initiatieven voor de regionale uitvoering van beginsel 10 van de verklaring van Rio van 1992 op prijs, zoals ook het recht op toegang tot informatie, inspraak en ecologische rechtvaardigheid, zijnde een relevante bijdrage van de georganiseerde gemeenschap die zich inzet voor de duurzame ontwikkeling.

61.- Uit erkenning van de beginselen van complementariteit, samenwerking, flexibiliteit, soevereiniteit en vrijwillige deelneming die het optreden van CELAC inspireren, nemen wij in zijn geheel de "Verklaring van Vina del Mar" aan, afgeleid van de "Eerste CELAC Vergadering van Ministers van Financiën" van 14 December 2012.

62.- Wij zijn ons bewust van de fragiele, internationale economische en financiële situatie en van de risico's die dit met zich meebrengt voor de continuïteit van de door onze landen behaalde doelstellingen met betrekking tot sociale integratie, gelijke groei, duurzame ontwikkeling en integratie in de regio. Hoewel het belangrijk is te erkennen dat de crisis minder effect heeft in Latijnsamerika en het Caribisch Gebied ten opzichte van de rest van de wereld, zullen wij samenwerken om de uitdagingen van het verzwakte internationale scenario het hoofd te bieden en zullen wij ons inspannen om nieuwe impulsen te geven aan duurzame, dynamische, geïntegreerde groei voor lange termijn voor de regio.

63.- Wij bevestigen opnieuw het belang van één sterke regionale en invloedrijke stem die een weerspiegeling is van het groeiend gewicht van de opkomende economieën in de ontwikkeling en in de wereldeconomie, die zo een gelijke vertegenwoordiging van alle lidstaten binnen de internationale financiële instituten zeker stelt.

64.- Wij vinden het nodig dat er instrumenten worden ontwikkeld die het internationale financiële systeem versterken, hetgeen een striktere en efficiënte regulering inhoudt van de grote financiële instellingen en de aanneming van concrete maatregelen om betere internationale aanpak van de internationale financiële stroom te bereiken. In overeenstemming hiermee, is het van groot belang de buitensporige afhankelijkheid van de evaluaties van de kredietrisicobeoordelingsagentschappen te verminderen zodat het mogelijk wordt om redelijke en definitieve overeenkomsten tussen crediteuren en debiteuren te sluiten en stabiliteit en voorspelbaarheid in het proces van de soevereine schuldsanering te genereren.

65.- Hoewel de maatregelen die de stimulans van de ontwikkelde economieën voor ogen hebben zeer welkom zijn, uiten wij onze bezorgdheid omtrent de monetaire expansie in deze landen en het gevolg hiervan voor de regio, in het bijzonder de geïmplementeerde kwantitatieve versoepeling in die economieën, gezien de druk hiervan op de waarde van onze muntsoort, hetgeen het concurrentievermogen van de meerderheid van onze landen aantast. Wij dringen er bij deze landen opaan dat zij in hun analyses en besluitvorming de gevolgen van hun daden voor de ontwikkelingslanden opnemen.

66.- Wij erkennen de noodzaak om een stimulans te geven aan de wereldhandel door middel van een integraal, ambitieus en evenwichtig akkoord in de onderhandelingen in de Doha Ronde van de WTO conform hun mandaat geconcentreerd op ontwikkeling. Wij benadrukken

de noodzaak om het landbouwhervormingsproces voort te zetten dat is overeengekomen in de Ronde van Uruguay en opgenomen in het landbouwmandaat van Doha. De voortgang in dit hervormingsproces is bepalend voor het noodzakelijke evenwicht in de multilaterale handelsbesprekingen geconcentreerd op ontwikkeling. Daarmee roepen wij de WTO-leden op de onderhandelingen voort te zetten op grond van deze mandaten.

67.- Wij uiten onze zorg over de groeiende verspreiding van barrières die de handel belemmeren, met inbegrip van de sanitaire en fytosanitaire, zonder wetenschappelijke rechtvaardiging. Deze bemoeilijken de toegang tot de markten, met name de exportmarkt voor ontwikkelingslanden en vooral voor de kleine producenten. Wij dringen aan op een volledige tenuitvoerlegging van de WTO overeenkomsten op dit gebied. Met name met betrekking tot die technische barrières die de technologische vernieuwing van de landbouwproductie in de weg staan en zo ook de voedselveiligheid nadelig beïnvloeden.

68.- De werkgroep die door de I CELAC Vergadering voor Ministers van Economie en Financiën is gevormd, raden wij aan om een studie over de haalbaarheid van de uitvoering van een instantie voor de oplossing van geschillen in de Latijnsamerikaanse en Caribische regio uit te voeren, om de onenigheden op het gebied van intra en extra EU investeringen te beslechten.

69.- Wij bevelen de Nationale Coördinatoren aan in de Eerste Vergadering het Santiago 2013 Actie Plan goed te keuren.

70.- Wij danken de Republiek Cuba dat zij het CELAC Pro Tempore Presidentschap en de viering van de II CELAC Top voor 2014 op zich neemt.

71.- Wij danken de Republiek Costa Rica dat zij het CELAC Pro Tempore Presidentschap en de viering van de III CELAC Top op zich neemt.

72.- Wij danken de Republiek Ecuador dat zij het CELAC Pro Tempore Presidentschap 2015 en de viering van de IV CELAC Top op zich neemt.

73.- De regeringsleiders en staatshoofden van CELAC spreken hun dank uit aan de President van de Republiek Chili voor het leiden van het stichtingsjaar van CELAC en hun erkenning aan het volk en de Regering van Chili voor de organisatie van de Eerste CELAC Top in Santiago op 27 en 28 Januari 2013.

Santiago, Chile, 28 januari 2013.